

F

COMPOSITION

Acide formique	8,00 g
Acide oxalique	4,00 g
Thiouree	10,00 g
Excipients q.s.p.	100,00 ml

PROPRIÉTÉS

SILVERLESS agit progressivement et élimine les taches.

INDICATION

Efface les taches de sels d'argent, de rouille et de permanganate sur le linge.

MODE D'EMPLOI

Imbiber copieusement la tache, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un coton qu'on laisse en place jusqu'à disparition de la tache. Cette disparition se produit entre cinq minutes et une heure, selon l'ancienneté et l'intensité de la tache.

Rincer ensuite soigneusement à l'eau pure.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Xn-Nocif : contient de la thiouree.

Nocif en cas d'ingestion.

Irritant pour les yeux et la peau.

Effet cancérigène suspecté – preuves insuffisantes.

Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

Ne pas respirer les vapeurs.

En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

Porter un vêtement de protection et des gants appropriés. Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

Le dépôt qui apparaît dans le liquide ne nuit pas à son efficacité.

Conserver SILVERLESS dans son flacon d'origine, en verre foncé.

PRÉSENTATION

Flacon de 45 ml, muni d'un dispositif distributeur spécial.

Réservé à l'usage professionnel en art dentaire.

UK

COMPOSITION

Formic acid	8.00 g
Oxalic acid	4.00 g
Thiourea	10.00 g
Excipients q.s.	100.00 ml

PROPERTIES

SILVERLESS acts progressively and removes stains.

INDICATION

Removes silver salt, rust and permanganate stains from cloth.

INSTRUCTIONS FOR USE

Thoroughly moisten the stain, either directly or using a pad that will be left in place until the stain disappears. This will occur between 5 minutes and one hour according to the age and the severity of the stain.

Then rinse carefully with plain water.

WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE

Xn-Harmful : contains thiourea.

Harmful if swallowed.

Irritating to eyes and skin.

Limited evidence of a carcinogenic effect.

Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

May cause harm to the unborn child.

Do not breathe vapour.

In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

Wear suitable protective clothing and gloves.

This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data sheets.

The sediment which appears in the liquid does not alter its effectiveness.

Keep SILVERLESS in its original brown glass flask.

PRESENTATION

45 ml bottle with a special dispensing device.

For professional use only in the practice of dentistry.

E

COMPOSICIÓN

Ácido fórmico	8,00 g
Ácido oxálico	4,00 g
Tiourea	10,00 g
Excipientes c.s.p.	100,00 ml

PROPIEDADES

SILVERLESS actúa progresivamente y elimina las manchas.

INDICACIÓN

Suprime las manchas de sales de plata, de moho y de permanganato en la ropa.

MODO DE EMPLEO

Empapar abundantemente la mancha, sea directamente, sea con un algodón que se deja colocado hasta la desaparición de la mancha. Esta desaparición se produce entre cinco minutos y una hora, según la antigüedad y la intensidad de la misma.

Enseguida enjuagar cuidadosamente con agua pura.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE EMPLEO

Xn-Nocivo: contiene thiourea.

Nocivo en caso de ingestión.

Irrita los ojos y la piel.

Posibles efectos cancerígenos - pruebas insuficientes.

Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el niño.

No respirar los vapores.

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados. Elimínese el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

Évitese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

El depósito que aparece en el líquido no perjudica su eficacia.

Conservar SILVERLESS en su frasco original, de vidrio oscuro.

PRESENTACIÓN

Frasco de 45 ml, provisto de un dispositivo de distribución especial.

Reservado exclusivamente para el uso profesional dental.

Silverless
Specific stain remover



SEPTODONT
58, rue du Pont de Créteil.
94107 Saint-Maur-des-Fossés
Cedex, France.
Tél. : 33 (0)1 49 76 70 00

07/08

05 98 055 00 06

Silverless
Détachant spécifique

Silverless
Quitamanchas
específico

Silverless
Spezifischer
Fleckentferner

Silverless
Ontvlekker

D

ZUSAMMENSETZUNG

Ameisensäure	8,00 g
Oxalsäure	4,00 g
Thioharnstoff	10,00 g
Excipients ad.	100,00 ml

EIGENSCHAFTEN

SILVERLESS wirkt progressiv und beseitigt Flecken.

ANWENDUNGSGEBIETE

Entfernt Silbersalz-, Rost- und Permanganatflecken auf der Kleidung.

ART DER ANWENDUNG

Den Fleck entweder direkt mit reichlich SILVERLESS tränken oder aber mit einem getränkten Wattebausch bedecken, bis er verschwunden ist. Dies geschieht innerhalb von 5 Minuten bis zu 1 Stunde, je nachdem, wie alt und wie dick der Fleck ist.

Anschließend sorgfältig mit klarem Wasser auswaschen.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Xn-Mindergiftig: enthält Thioharnstoff.

Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

Reizt die Augen und die Haut.

Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.

Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

Kann das Kind im Mutterleib möglicherweise schädigen.

Dampf nicht einatmen.

Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

Ablagerungen in der Flüssigkeit haben keinen negativen Einfluss auf die Wirksamkeit des Produktes.

SILVERLESS in seiner Originalflasche aus dunklem Glas aufbewahren.

DARREICHUNGSFORM

Fläschchen mit 45 ml Inhalt, mit einem speziellen Spender ausgestattet.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.

NL

SAMENSTELLUNG

Formylzuer	8,00 g
Oxaalzuer	4,00 g
Thio-ureum	10,00 g
Excipientia q.s.	100,00 ml

EIGENSCHAPPEN

SILVERLESS werkt geleidelijk aan en verwijdert vlekken.

INDICATIES

Verwijdert vlekken van zilverzouten, roest en permanganaat op textiel.

GEBRUIKSAANWIJZING

De vlek goed doordrenken, hetzij rechtstreeks of met behulp van watten, die men tot het verdwijnen op de vlek laat liggen.

De vlek verdwijnt tussen 5 minuten en 1 uur, afhankelijk van de ouderdom en de ernst van de vlek.

Vervolgens zorgvuldig spoelen met zuiver water.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Xn-Schadelijk: bevat thio-ureum.

Schadelijk bij opname door de mond.

Irriterend voor de ogen en de huid.

Kankerverwekkende effecten verdacht – bewijzen zijn onvoldoende.

Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

Mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind.

Damp niet inademen.

Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

Draag geschikte handschoenen en beschermende kleding.

Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.

Voorkom lozing in het milieu. Vraag om speciale instructies/veiligheidskaart.

De afzetting die in de vloeistof verschijnt, vermindert de werkzaamheid niet.

Bewaar SILVERLESS in de oorspronkelijke flacon van gekleurd glas.

VERPAKKING

Flacon van 45 ml met een speciale dispenser.

Uitsluitend voor professioneel gebruik in de tandheelkunde.